EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

Signalbox Behörde – Ford Focus

Signalbox Authority – Ford Focus

Art. Nr. B-3450305

Fahrzeuge - Vehicles

Ford

Focus IV (C519, 2018 - 2022)
Kuga III (DFK, 2020 - 2024)
Ranger IV (2AB, 2022 -)

VW

Amarok II (T1, 2023 -)

E1
10R-054329

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: **+49 8061 49518 – 0**
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: **info@speedsignal.de**
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal

Lieferumfang – Scope of delivery



Signalbox
Signalbox
3450305



Kabelsatz ADIF - lang
Cable harness ADIF - long
C-0-lang



Kabelsatz Signalbox - universal
Cable harness Signalbox - universal
C-3454250

Beschreibung - Description

CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe folgender analoger Signale:
CAN bus adapter for output of following analog signals:

Geschwindigkeitssignal Fahrzeugpulse	Speed signal vehicle pulses
Position P	Position P
Status Zentralverriegelung	Central locking status
D+ Motorlauf	D+ motor run
Kofferraum offen	Trunk open
Blinker links	Turn indicator left
Blinker rechts	Turn indicator right
Handbremse	Handbrake
Zündung	Ignition
Abblendlicht	Low beam

Hinweis:

Damit das Interface einschläft und eine Batterie-Entladung vermieden werden kann, muss das Fahrzeug bei längerem Stillstand abgesperrt werden.

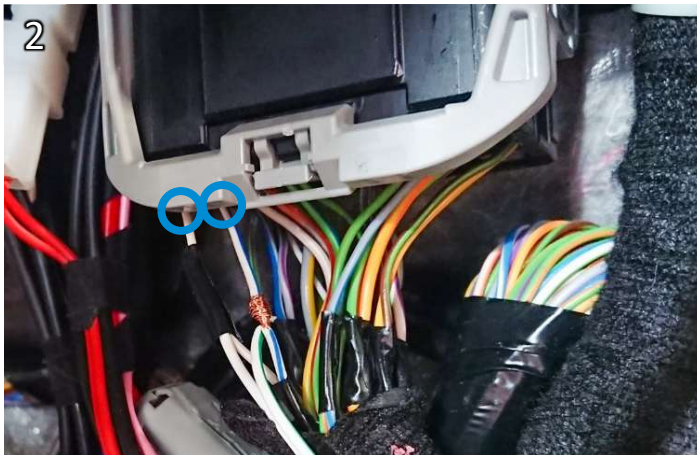
Note:

In order for the interface to fall asleep and avoid battery discharge, the vehicle must be locked when stationary for a longer period of time.

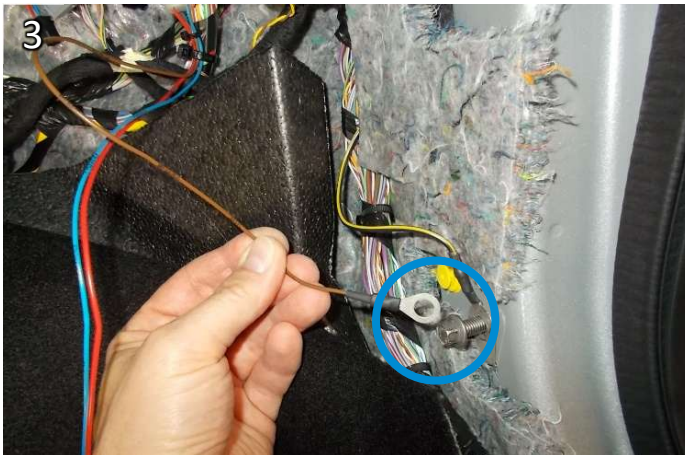
Abgriff – Tap point Ford Focus (2018 - 2022)



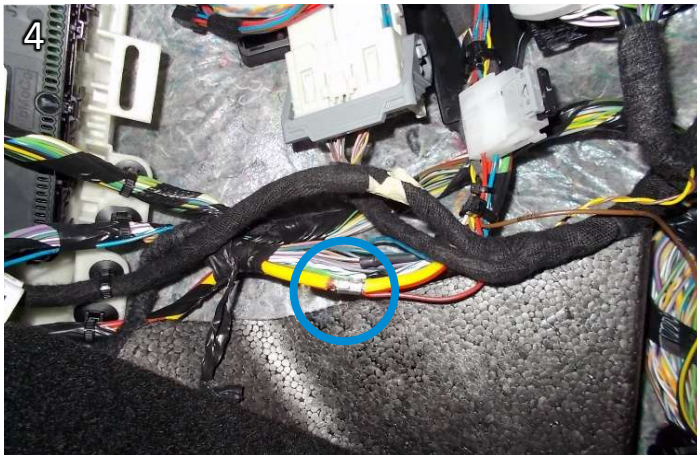
Der benötigte CAN-Bus befindet sich im Beifahrerfuß-raum, nahe des BCM an der Spritzwand.
The required CAN bus is located in the passenger foot-well, near the BCM on the bulkhead.



CAN High: Pin 3, weiß-blau white-blue
CAN Low: Pin 2, weiß white



Die Masse wird an der A-Säule abgegriffen.
Kabelfarbe: schwarz-grau
The ground is tapped at the A-pillar.
Cable color: black-grey

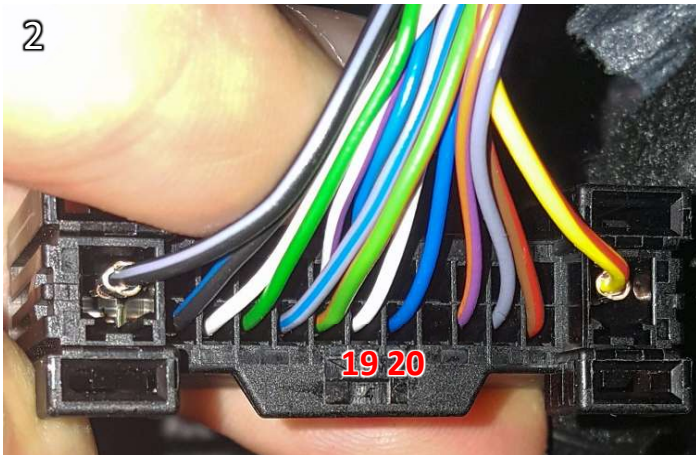


Die Stromversorgung wird am BCM abgegriffen.
24-poliger Stecker, C2280A
Kabelfarbe: weiß-braun
The power supply is tapped at the BCM.
24-pin connector, C2280A
Cable color: white-brown

Abgriff – Tap point Ford Kuga (2020 - 2024)



Der benötigte CAN-Bus befindet sich hinter der OBD Buchse am Gateway Stecker.
The required CAN bus is located behind the OBD socket on the gateway connector.



CAN High: Pin 20, blau blue
CAN Low: Pin 19, weiß white

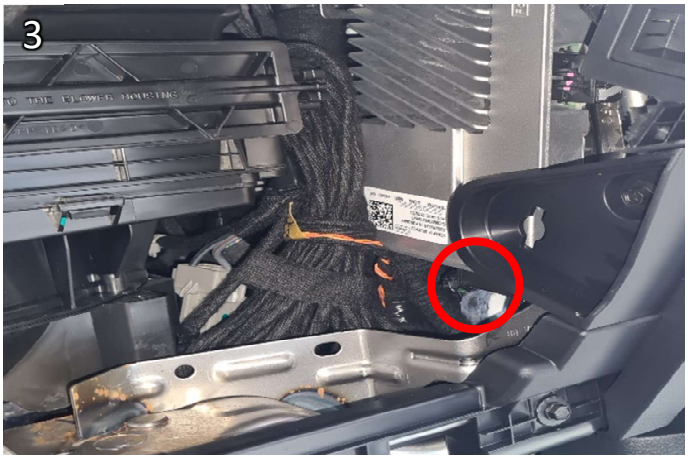
Abgriff – Tap point Ford Ranger (2022 -), VW Amarok (2023 -)



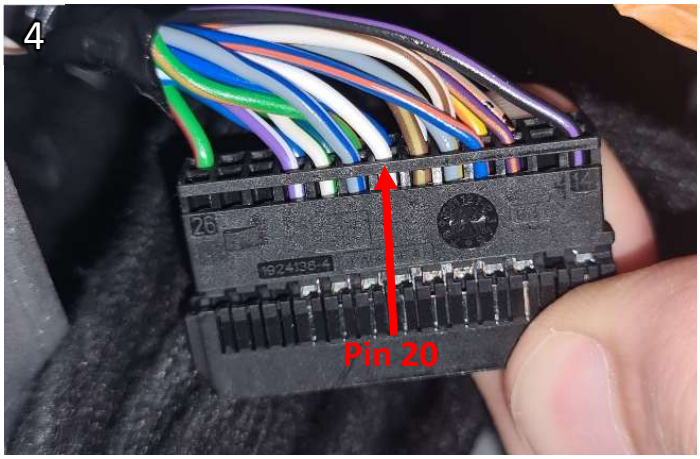
Der CAN-Bus Abgriff befindet sich im Beifahrerfußraum hinter dem Handschuhfach.
The CAN-Bus tap is located in the passenger footwell behind the glove compartment.



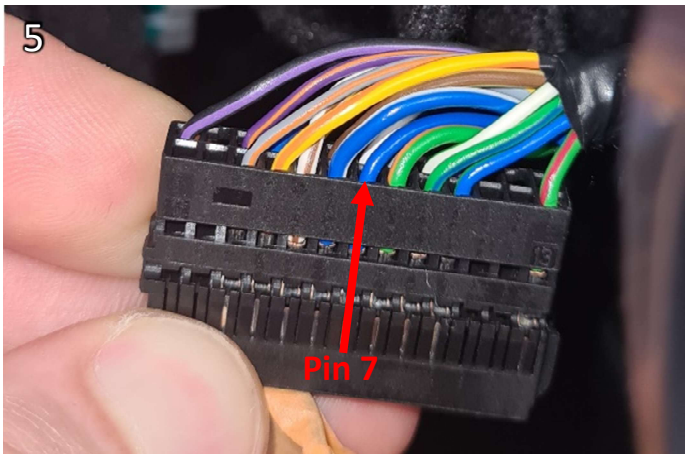
Entfernen Sie das Handschuhfach.
Remove glovebox.



Das CAN-Gateway befindet sich auf der rechten Seite. Trennen Sie die markierte Verbindung
CAN-Gateway is on the right side. Disconnect marked connector.



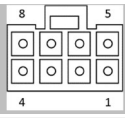
Verbinden Sie CAN-L Pin 20 (weiß)
Connect CAN-L to pin 20 (white)



Verbinden Sie CAN-H Pin 7 (blau)
Connect CAN-H to pin 7 (blue)

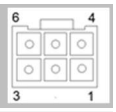
Pin-Belegung Kabelsatz Stecker – Pin assignment cable harness connector

Anschlussbelegung 8-poliger Minifit Stecker Pin assignment 8-pin Minifit connector



Pin	Eingang/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	rot red	Das Interface ist für eine Bordspannung von 12 Volt ausgelegt. The interface is designed for an on-board voltage of 12 volts.
2	Eingang Input	Masse Ground	schwarz black	---
3	Eingang Input	CAN Low	braun-weiß brown-white	Am Fahrzeug: siehe Abgriff On the vehicle: see tap
4	Eingang Input	CAN High	gelb-weiß yellow-white	Am Fahrzeug: siehe Abgriff On the vehicle: see tap
5	Ausgang*) Output*)	Geschwindigkeitssignal Speedsignal	weiß white	0V / 12V Rechtecksignal max. 25000 Pulse/km 0V / 12V square wave signal max. 25000 pulses/km
6	Ausgang*) Output*)	D+ Motorlauf D+ engine run	grün green	Ausgang 12V: Generator lädt Output 12V: Alternator loads
7	Ausgang*) Output*)	Zündung Kl. 15 ACC Cl. 15	gelb-rot yellow-red	Ausgang 12V: Zündung an Output 12V: Ignition on
8	Ausgang*) Output*)	Handbremse Handbrake	orange orange	Ausgang 12V: wenn betätigt, bei Zündung an Output 12V: when actuated, with ignition on

Anschlussbelegung 6-poliger Minifit Stecker Pin assignment 6-pin Minifit connector



Pin	Eingang/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Ausgang*) Output*)	Position P Position P	grün-rot green-red	12V: Position P, wenn Zündung an 12V: Position P, when ignition on
2	Ausgang*) Output*)	Abblendlicht Low beam	gelb-rot yellow-red	12V: Abblendlicht an 12V: Low beam on
3	Ausgang*) Output*)	Status Zentralverriegelung Central locking status	gelb-grün yellow-green	12V: nicht verriegelt 12V: not locked
4	Ausgang*) Output*)	Blinker links Left indicator light	weiß-braun white-brown	12V: Blinker links an 12V: Left indicator on
5	Ausgang*) Output*)	Blinker rechts Right indicator light	rot-weiß red-white	12V: Blinker rechts an 12V: Right indicator on
6	Ausgang*) Output*)	Kofferraum Trunk	weiß-blau white-blue	12V: Kofferraum geöffnet 12V: Trunk open

***) Der maximal zulässige Strom pro Ausgang beträgt 180 mA. Gleichzeitig ist auf einen Gesamtausgangsstrom aller Ausgänge zusammen von maximal 200 mA zu achten, da sonst das Interface zerstört werden kann. Bei höherem Strombedarf (Zündung, R-Gang) ein Relais mit einem Spulenwiderstand von min. 75 Ω oder min. 150 Ω bei zwei Relais verwenden.**

***) The maximum permissible current is 180 mA per output. However, the maximum power consumption of 200 mA over all outputs must not be exceeded. Otherwise, the interface can be destroyed. For higher power requirements (ignition, reverse gear), please use a relay with a coil resistance of at least 75 Ω or use at least 150 Ω when two relays are required.**

Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.
Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.
Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise. Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: **+49 8061 49518 – 0**
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: **info@speedsignal.de**
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal